

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

POLITIKAI NAPILAP

Előfizetési árak helyben: Egy évre 18 — K, félévre 9 — K, negyedévre 4-50 K, 1 nóra 1 50 K. Egy szám 6.  
Külföldi elvétel és nyomda: Farsang téren 85. Telefonszám: 666.

Főszerkesztő:  
DR. NADÁNYI EMIL

Előfizetési árak Vidékre: Egy évre 24 K, félévre 12 K, negyedévre 6 K, egy óra 2 K. Egy szám 6 fill.  
Szerkesztőség: Egyetem-utca 1. — Telefon: 637

## Höfer altábornagy jelentése.

**Az oroszok teljes veresége Novo-Alexinicenél. — Tízszeres támadásukat visszavertük. — Az olaszok a görzi kórházat bombázták. — Gránátot lőttek a műtőterembe**

(A miniszterelnöki sajtóosztály távirata.)

Budapest, szeptember 26.

(Hivatalos.)

### Orosz hadszíntér.

Az ellenség tegnap is nagy haderő alkalmazásával folytatta arra irányuló erőfeszítéseit, hogy harcvonalunkat Novo-Alexiniecénél áttörje. A több nap óta folyó csata az oroszok teljes vereségével ért véget. Az oroszokat minden olyan ponton, ahol valamely lövészárkunkba ideig-óráig benyomultak, odasiető tartalékjaink az ellenség nagy veszteségei közt üzték újra ki. Még tegnap délután és este is tízszer megismételt orosz támadás omlott össze.

Novo-Alexiniec-től délre, Zatoscétól keletre szétlőtt akadályainkon át állásainkba behatolt orosz csapatokat elfogtuk.

Az Ikwa-Styr vonalon az ellenség tevékenysége megbénult. Kelet-Galiciában csend uralkodik.

A Litvániában küzdő osztrák-magyar csapatok az ellenséget Kraszynnál a felső-Sczara keleti partjára vetették vissza.

### Olasz hadszíntér.

Az olaszok tevékenysége tegnap arra szorítkozott, hogy a görzi Vörös-Kereszt kórházat, melynek rendeltetését messzire látható genfi lobogó jelezte, heves tűz alá fogták. Az olasz tüzérség az erre a kórházra intézett tüzeléssel ötször telibe talált, még pedig az egyik gránát a műtő terembe csapott be. A további ötvenhárom lövedék az épület közvetlen szomszédságába ütött. Katonai célja ennek a népjogellenes cselekedetnek nem volt, mert ott csapatok sem közel sem távol nem voltak.

### Délkeleti hadszíntér.

Nincs ujság.

### Höfer altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

### A törökök harcai

(A miniszterelnöki sajtóosztály távirata.)

Budapest, szeptember 26.

Anafortánál felderítő csapataink a bal-szárnyon az ellenséges lövészárkokból mintegy harminc puskát és egyéb hadiszert vittek magukkal. Ez oszlopok visszafoglalták azoknak az állásoknak egy részét, amelyet az ellenség partraszállása alkalmával megszállott. Ariburunnál gyenge, kölcsönös tüzelés. Sedil-Bahnál egyik osztagunk a bal-szárnyon kézi gránátokkal megtámadta az ellenség bombavető állásait és megakadályozta, hogy az ellenség bombákat dobjon.

Van-tól keletre, Hösab környékén előretolt osztagaink megverték az ellenséget, amely keleti irányban menekülni volt kénytelen. Sok puska és hadiszert maradt kezünkben.

Egyébként semmi jelentős esemény.

### Légi támadás a Montenegróiak ellen

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Cettinjéből jelentik: A monarchia repülői sikeresen bombázták a grahovói hadállásokat. A légi bombázás az irreguláris gyalogos csapatoknál óriási pánikot okozott.

### Románia 800 millió külföldi kölcsöne

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) A bukaresti orosztilapok jelentik, hogy a Párisba küldött Antonescu igazságügyminiszternek sikerült a 800 millió kölcsönt megkötnie.

A orosztilapok fenti híréhez a «Bukarester Tagblatt» a következő megjegyzést fűzi:

«Ennek a jelentésnek előbb meg kell várni a hivatalos megerősítését. Közel egy millárdnyi kölcsönnek a felvétele a mai

időben nem csekély dolog; másrészt pedig, ha Franciaország, Angolország kölcsönözni akarnak, akkor oly értelmű politikai feltételeket szabnak, amelyeket Románia öngyilkosság elkövetése nélkül bizonyára el nem fogadhat.»

### Bulgáriában kihirdették az ostromállapotot

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Giurgiuból jelentik: Tegnap egész Bulgária területére kihirdették az ostromállapotot.

Ruscsukban kidobolás útján tudatták a lakossággal a városba érkező ezredek elszállásolását. Délután megkezdődött a tartalékosok bevonulása.

Mindenütt tüntetnek Ausztria-Magyarország mellett.

A bolgár határt elzárták és 50 éven alul egyetlen bolgár alattvaló sem hagyhatja el az országot.

### Orosz repülők Csernovitz felett

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Csernovitzból jelentik: Két orosz repülő jelent meg Csernovitz felett és bombákat dobott le a városra. Az egyik bomba a pályaudvar közelében felrobbant, de kárt nem okozott. Egy biplánunk csakhamar elűzte az orosz repülőket.

### Az entente követek visszahívása Szófiából

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) A «Kölnische Volkszeitung» úgy értesül, hogy Anglia, Franciaország, Olaszország és Oroszország visszahívják követeket Bulgáriából. Az angol követ már tegnap este el is utazott Szófiából.

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Szófiából jelentik: Az angol és orosz követek Radoslavov miniszterelnöktől szombaton délután végleges választ kértek, megállapítandó rövid időn belül. Az olasz és orosz követek már megtették az előkészületeket az elutazásra.

### Oroszellenes hangulat Svédországban

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Koppenhágából jelentik: A «Dagblad» kormánylap írja: Svédországban az oroszellenes hangulat egyre növekszik. Számolni kell azzal az eshetőséggel, hogy Svédország beleavatkozik a háborúba. Az intervencionisták pártja máris többségben van. Ellenben Norvégia minden körülmények között semleges marad.

### Francia kölcsön Görögországnak

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) A «Messenger d'Athenes» értesülése szerint Franciaország késznek nyilatkozott a görög kormányzat katonai kiadásokra százmillió franknyi hitelt nyújtani.

## Görögország fegyveresen semleges

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Athénből jelentik: A király Venizelos miniszterelnököt naponta fogadja. Az entente diplomatái hol külön-külön, hol együttesen megjelennek a királynál.

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Szófiából jelentik: Bolgár politikai körök véleménye az, hogy **Görögország megmarad fegyveresen semlegességében.**

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) A «Baseler Anzeiger» athéni távirata közli, hogy Görögország mindaddig nem avatkozik bele a világháborúba, amíg csak meg nem támadják.

## Görög sajtótámadás Bulgária ellen

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Bukarestből jelentik: A Venizelospárti «Hestia» kétségbeesetten panaszkolja el Bulgária és Németország viszonyáról a következőket:

«Németország támogatja és bátorítja Bulgária aspirációit. Gazdasági és katonai támogatást nyújt és oda igéri neki Thrácián kívül Szerbia egy részét is. Németország ezen támogatása által a 8 millió lakosu Bulgária a Balkán első tényezőjévé válik.»

## Orosz hivatalos jelentés a külön békéről

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Pétervárott hivatalos kommunikét tesznek közzé, amely azt mondja, hogy a németek kémek és titkos ügynökök útján békére izgatnak. A semleges országokon keresztül iratokat csempésznek be az országba, amely iratok a külön békekötés mellett akarnak hangulatot kelteni. Az orosz vezérkar figyelmezteti a lakosságot, nehogy az ilyen iratoknak felüljön. Kifejezi végül meggyőződését, hogy az orosz nemzetet ilyen eszközökkel nem lehet megrendíteni.

## Románia és Bulgária forgalma

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Szófiából jelentik: Radoslavov miniszterelnök Derussi román követel tanácskozott a tranzit-forgalom szabályozásáról. Hír szerint a román-bolgár tranzit forgalom akadálytalanul folytatható lesz.

## Távoznak az oroszok Bulgáriából

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Szófiából jelentik: Az orosz konzulátusok Bulgáriában felhívják az orosz alattvalókat, hogy vegyék ki utleveleiket és távozzanak Bulgária területéről.

**Harc téren levő fiainknak a legkedvesebb és legraktikusabb ajándék egy hazuról érkező Hirlap.**

# A német vezérkar jelentése

(A miniszterelnök sajtóosztály távirata.)

Budapest, szeptember 26.

Berlin, szeptember 26. A nagy főhadiszállás jelenti:

**Nyugati hadszíntér.**

Szeptember hó 26-án délelőtt a hónapok óta előkészített francia és angol offenzíva folyamán megindult harcok az arcvonal nagyobbik részén tovább folytak, anélkül, hogy a támadókat céljukhoz említésre méltó mértékben közelebb hozták volna. A tengerparton angol hajók is megkísérelték, hogy tüzelésükkel, amelyet főleg a Zeebrügge irányítottak, a harcra avatkozzanak. Sikerük nem volt, egy hajó elsüllyedése és két másik megsérülése után visszavonultak.

Az Ypern-szakaszon az ellenség nagy veszteségeket szenvedett, előnyöket nem vitt ki. Az angolok két tisztet, száz főnyi légénységet és hat géppuskát hagytak kezünk között.

Lilletől délnyugatra sikerült az ellenségnek egyik hadosztályunkat Loos mellett az első védelmi vonalból a másodikba visszaszorítani. Természetes, hogy ez alkalommal a két ellenséges állás között beépített mindennemű anyagokban is jelentékeny veszteségeket szenvedtünk. Folyamatban lévő ellentámadásunk sikeresen halad előre.

Az egykori Souchez falának romjait önként kiürítettük. Számos más támadást könnyű szerrel vertünk vissza, sok helyen az ellenségnek igen súlyos vesztesége mellett. Ez alkalommal különösen kitűntette magát a 39-ik Landwerezred, amelynek a május havi áttörési kísérlet alkalmával Neuville-től északra a fő támadást kellett kivédenie. Itt több mint ezerkétszáz embert, köztük egy angol dandárparancsnokot és több tisztet foglyul ejtettünk és tíz géppuskát zsákmányoltunk.

Rheims és az Argonneok között dúló viaskodásban szintén kénytelen volt egy né-

met hadosztály Perthestől északra a csaknem hetvenórás szakadatlan lövetéssel elpusztított legelső állását kiüríteni és a két-három kilométerrel hátrább fekvő második állást elfoglalni. Egyébként az ellenség összes áttörési kísérletei itt is megúsultak. Különösen heves harc volt az Argonneoktól nyugatra. Itt aztán derék csapataink a legnagyobb veszteséget is okozták az ellenségnek. Az északnémet és a hesseni Landwehr kiváonai verekedett. Több mint háromezerhatszázötven francia, köztük harminckilenc tiszt esett fogságunkba.

Légi harcban repülőinknek szép sikerei voltak. Egyik harci repülőnk Cambraitól nyugatra lelőtt egy angol repülőgépet. A próbafelszállásra felszállott Bölke hadnagy Metzről délre idézte elő egy Voisin-repülőgép lezuhanását. A Freiburg ellen támadásra készülő három gépből álló francia repülőraj elűzésére felszállott Böhm altisztnek két repülőgép lezuhanása köszönhető, csak a harmadik menekült meg előre.

**Keleti hadszíntér.**

**Hindenburg tábornagy hadcsoportja:** Vilejkától nyugatra heves harc folyik. Az Ismorgen és Wischnev közötti arcvonalon több ponton behatoltunk az ellenség állásaiba. A harc még tart. Saberesinától északnyugatra támadásunk az oroszokat Beresina mögé vetette vissza. Tovább délre Djeljatitschnál és Liubuschanál elértük a Njement. Kilencszáz orosz elfogtunk és két géppuskát zsákmányoltunk.

**Lipót bajor herceg tábornagy hadcsoportja:** Az ellenséget még hátrább szorítottuk. Ötszázötven foglyot szállítottunk be.

**Mackensen tábornagy hadcsoportja:** A helyzet változatlan.

**Délkeleti hadszíntér.**

A német csapatoknál jelentős esemény nem történt.

**A legfőbb hadvezetőség.**

# Románia semleges marad

Bratianu miniszterelnök előterjesztése a minisztertanácsban

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) Bukarestből jelentik: A román kormány — mint jeleztük — csütörtökön minisztertanácsra jött össze. A tanácskozás délután 5 órától esti 8-ig tartott. Bratianu miniszterelnök a politikai helyzetet ismertette. Bejelentette mindennek előtt, hogy a bolgár kormány közölte Romániával a mozgósítás elrendelését, amelyet háborus szándék nélkül hajt végre. Görögországtól szintén megkapta a román kormány az értesítést, hogy a görög király a mozgósítást elrendelte. Ezeket az értesítéseket válasz nélkül tudomásul vették.

Közölte azután a miniszterelnök, hogy Szerbia kérdést intézett a román kormányhoz az iránt, vajjon Románia szintén mozgósít-e? Erre a kérdésre a román kormány azt felelte, hogy ha Románia a bolgár mozgósításra szintén mozgósítással válaszolna, ez által okvetlenül háborus bonyodalomba keverednének a központi hatalmakkal, pedig a mostani pillanat nem alkalmas ilyen akcióra.

Az ententera vonatkozólag közölte a román miniszterelnök, hogy a négyes-szövetség eddigelé semmi határozott kijelentést nem tett arra nézve, hogy seregeket

akarna a Balkánon partra szállítani. Csupán az iránt intézett az entente kérdést a román kormányhoz, hogy abban az esetben, ha az entente négyszázezer főnyi hadsereget küldene a Balkánra, csatlakoznák-e hozzájuk Románia is? Erre nézve Bratianu miniszterelnök kifejtette, hogy a mostani helyzetben Románia háborus akciójáról szó sem lehet.

A miniszterelnök ezen expozéja fölött hosszabb vita indult meg, amelynek eredményeként abban állapodtak meg, hogy végleges döntést csak akkor hoznak, hogy ha Bulgária valamilyen akcióba kezd.

Budapest, szeptember 26.

(Saját tud.) A Román Távirati Iroda jelenti Bukarestből: Az «Independence Roumaine» írja, hogy a minisztertanács a külügyi helyzettel foglalkozva, tudomásul vette Bulgária és Görögország mozgósítását. A miniszterek egyértelműen azon a nézeten voltak, hogy az új tények nem olyan természetűek, amelyek Románia politikájának maig kövelett irányvonalait bármilyen tekintetben is megváltoztassák. Ennélfogva a román csapatok továbbra is a határmentén koncentrálnak maradnak. Az ostromállapot kérdésével a minisztertanács nem foglalkozott.

# HUNGÁRIA

LÓHUS-CSARNOK MALOM-UTCA 8. SZ.

Puha fara, Gömbölyü fölsár, Hosszu fölsár, Vesepecsenye, Karmanádli . . . . . 1 K 60 fill.  
Lapocka, Szegy-hus, Gulyás-hus . . . . . 1 K 44 fill.  
Szalámi . . . . . 3 K — fill.  
Kolbász . . . . . 2 K — fill.  
Szalvaládé . . . . . — K 10 fill.  
Virstli 1 pár . . . . . — K 10 fill.



Modern szobafestészet!

# GRÁTZ

festészeti műterme  
Kolozsvár  
Fehérbárány-palota.  
Telefon 749.

A helyi kereskedelmi és iparkamara ajánlása folytán a budapesti technológián rendezett modern szobafestés, mázoló és fényező tanfolyamon részt vettem. Műtermemet ezen ágakkal kibővítettem. Vállalok modern szobafestést, mázolást, fényezést, valamint fürdőkádaknak zománcozását beégetéssel.

Fürdőkádak zománczozása beégetéssel.

# URÁNIA

Előadások kezdete vasár és ünnepnapokon:  
fél 3, 4, fél 6, 7, fél 9 és 10 órákor.

Előadások kezdete hétköznapokon  
5. fél 7, 8 és fél 10 órákor.

Hétfőn:

Az idei évad egyik legcsodásabb film-remek:

## A Modell kálváriája.

Erkölcsháza 3 felvonásban.

Keddén:

Kolozsvárott utoljára látható a legizgalmasabb, legfényesebb drámai-szenzáció:

## MANYA, a szép török leány

Rendes helyárak:  
(jegyadóval együtt):

Páholy . . . . . 1 korona.  
Zártszék . . . . . 60 fillér.  
I. hely . . . . . 40 fillér.  
II. hely . . . . . 30 fillér.

# Szinkör-Mozgó

Előadások kezdete hétköznapokon:

5 órákor  
fél 7 órákor  
8 órákor  
fél 10 órákor

Előadások kezdete ünnep- és vasárnapokon:

fél 3 órákor  
4 órákor  
fél 6 órákor  
7 órákor  
fél 9 órákor  
10 órákor

Műsor.

Hétfőn:

Az idei évad legizgalmasabb drámai-ujdonsága:

## Manya, a szép török leány

Exotikus történet 4 felvonásban.

Rendezte a világ legkiválóbb mozi-rendezője: Harry Piel.

Keddén és szerdán:

Néhány filléri helyár emeléssel. Az amerikai film-alkotás remeke, Budapest legnagyobb szenzációja:

## Az alaskai aranybányák titka (Bányarablók.)

Izgalmas dsungel-történet 9 felv.

Két órás előadások!

A helyek árai: Földszint 70 fillér. Alsó erkély 50 fillér.

A többi helyárak rendesek.

Szerdán valamennyi előadás keretében föllép: **Vendrei Ferenc.**

Csütörtökön és pénteken.

Minden idők egyik leghatalmasabb film-csodája:

## Felrobbantott aknák.

E kép előállítására félmillió márkába került.

Rendes helyárak:

Páholyülés . . . . . 1 korona.  
Földszinti ülőhely . . . . . 60 fillér.  
Alsó erkélyülés . . . . . 40 fillér.  
Felső erkélyülés . . . . . 30 fillér.

## Női kalapüzlet

berendezéssel együtt kiadó  
Sebestyén Dávid Egyetem-utcai  
bérházában.

Megnyílt a

# Cukorka áruház

Wesselényi M.-u. és Szép-u. sarkán.

Mindennemű csokoládé- és gyümölcs-desszertek, szalon-, konfekt- és színházi stb. cukorkák nagy választékban.

# EGYETEM-MOZGÓ

Előadások kezdete hétköznapokon  
5, fél 7, 8 és fél 10 órákor.

Előadások kezdete vasár és ünnepnapokon:  
fél 3, 4, fél 6, 7, fél 9 és 10 órákor.

Hétfőn.

Általános közkívánatra, csak egy napig látható repriz:

## A gólem.

Fantasztikus film-játék 5 felvonásban.  
Főszereplő: Wegener Pál.

Keddén és szerdán:

az idei évad legfinomabb, legcsodásabb művészi szenzációi, a Nordisk-gyár felülmulhatatlan remekei:

I.

## Az üstökös

II.

## A réz király

Csütörtökön:

nagyszabású repriz:

I.

## A sánán kutyája

II.

## A rejtélyes ház

Két órás előadásos!

Rendes helyárak.

Rendes helyárak:

Jegyadóval együtt

Páholy ülés . . . . . 1 korona.  
Zártszék . . . . . 60 fillér.  
I. hely . . . . . 40 fillér.  
II. hely . . . . . 30 fillér.  
Ruhatar . . . . . 6 fillér.  
Műsor . . . . . 6 fillér.